

TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT		
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST AND THE GOODWILL		
CONVEYING PARTY DATA			
Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
NOVASEP SAS		12/13/2005	CORPORATION: FRANCE
RECEIVING PARTY DATA			
Name:	GROUPE NOVASEP		
Street Address:	Site Eiffel, Boulevard de la Moselle		
City:	Pompey		
State/Country:	FRANCE		
Entity Type:	CORPORATION: FRANCE		
PROPERTY NUMBERS Total: 1			
Property Type	Number	Word Mark	
Registration Number:	2975184	NOVASEP	
CORRESPONDENCE DATA			
Fax Number:	(704)943-3302		
	<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>		
Phone:	303-810-8038		
Email:	teas@hirschsimpson.com		
Correspondent Name:	Lesley S. Craig		
Address Line 1:	5970 Fairview Road		
Address Line 4:	Suite 106, NORTH CAROLINA 28210		
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	MA 11557 NOVA US		
DOMESTIC REPRESENTATIVE			
Name:	Lesley Craig		
Address Line 1:	5970 Fairview Road		
Address Line 2:	Suite 106		
Address Line 4:	Charlotte, NORTH CAROLINA 28210		

CH \$40.00 2975184

NAME OF SUBMITTER:	Lesley S. Craig
Signature:	/lsc/
Date:	02/16/2007
Total Attachments: 7 source=ASSIGNMENT DEED NOVASEP#page1.tif source=ASSIGNMENT DEED NOVASEP#page2.tif source=ASSIGNMENT DEED NOVASEP#page3.tif source=ASSIGNMENT DEED NOVASEP#page4.tif source=ASSIGNMENT DEED NOVASEP#page5.tif source=ASSIGNMENT DEED NOVASEP#page6.tif source=ASSIGNMENT DEED NOVASEP#page7.tif	

**CONTRAT DE CESSIION DE MARQUE
TRADEMARK TRANSFER CONTRACT**

BETWEEN

NOVASEP SAS, a French corporation, having a capital of 2,056,000 euros, located at: Site Eiffel, Boulevard de la Moselle, Pompey, France; recorded with the French trading and company registrar in Nancy under number B 401 791 959, represented by Mr Jean Bléhaut, acting as President and duly authorized signatory of the present document,

hereinafter referred to as "NOVASEP"

AND

Groupe NOVASEP SAS, a French corporation, having a capital of 50,000,000 euros, located at Site Eiffel, Boulevard de la Moselle, Pompey, France, recorded with the French trading and company registrar in Nancy under number 478 053 077, represented by Mr Roger-Marc Nicoud, acting as President and CEO, duly authorized signatory of the present document,

hereinafter referred to as "GROUPE NOVASEP",

hereinafter collectively referred to as "the Parties" or singly "the Party"

PREAMBLE

NOVASEP is a subsidiary company 100% owned by GROUPE NOVASEP.

NOVASEP has registered the Trademark name "NOVASEP" in several countries as defined in Appendix 1 (hereinafter referred to as "the Trademark"),

GROUPE NOVASEP wishes to extend the Trademark to its other subsidiary companies so that they can benefit from its renown, and to this end, GROUPE NOVASEP has decided to acquire the Trademark from NOVASEP in order for subsidiary companies to have a licence to use the Trademark.

In order to formalize the transfer of the Trademark, the Parties have concurred to sign the present Trademark transfer agreement.

ENTRE

NOVASEP SAS, Société par Actions Simplifiée au capital de 2 056 000 euros, ayant son siège social au Site Eiffel, Boulevard de la Moselle, à Pompey, France, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Nancy, sous le numéro B 401 791 959, représentée par Monsieur Jean Bléhaut en qualité de Président, dûment habilité à l'effet des présentes,

ci-après dénommée "NOVASEP"

ET

Groupe NOVASEP SAS, Société par Actions Simplifiée au capital de 50 000 000 euros, ayant son siège social au Site Eiffel, Boulevard de la Moselle, à Pompey, France, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Nancy, sous le numéro 478 053 077, représentée par Monsieur Roger-Marc Nicoud, en qualité de Président, dûment habilité à l'effet des présentes,

ci-après dénommée "GROUPE NOVASEP",

étant ci-après collectivement dénommées les "Parties" et individuellement la "Partie".


PREAMBULE :

NOVASEP est une filiale détenue à 100% par GROUPE NOVASEP.

NOVASEP a déposé la marque "NOVASEP" dans un certain nombre de pays tels que figurant en annexe 1 (ci-après désignée par la "Marque").

GROUPE NOVASEP a décidé de faire bénéficier du renom de cette marque à ses autres filiales, et à ce titre, GROUPE NOVASEP a décidé d'acquérir la Marque de NOVASEP afin de la licencier à ses autres filiales.

Afin de formaliser cette cession de marque, les Parties ont convenu de conclure le présent contrat de cession de marque.



IT HAS BEEN AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1 – SCOPE OF THE CONTRACT:

NOVASEP transfers to GROUPE NOVASEP all patrimonial intellectual property rights on the Trademark as defined in Appendix 1, without limitation to its extent, territory and destination.

By patrimonial intellectual property rights, it is understood notably:

- The rights to use and exploit the Trademark commercially, in any form whatsoever, whether unforeseen or non predictable on the day of signature of the present document;
- The rights to reproduce the Trademark, by any media and in any form whatsoever, known and unknown on the day of signature of the present document;
- The rights to represent the Trademark by any means, known and unknown on the day of signature;
- The rights to incorporate the Trademark, whole or in part, into any existing work or to be created;
- The right to adapt the Trademark.

In a general manner, the rights and the prerogatives of any author upon its creation.

ARTICLE 2 – ENFORCEMENT

The present contract will come into force on the day it is signed by both Parties.

ARTICLE 3 – FINANCIAL TERMS

GROUPE NOVASEP undertakes to pay a total amount of 564,000 euros (Euro five hundred and sixty four thousand) to NOVASEP, which represents a fair appraisal of the value of the Trademark.

GROUPE NOVASEP's payment will be settled in one lump sum by December 15th, 2005, at the latest.

ARTICLE 4 – OBLIGATIONS OF THE PARTIES

Upon receipt of the payment from GROUPE NOVASEP, NOVASEP undertakes to abide by the following obligations:

- not to use the Trademark in a manner other than that defined by GROUPE NOVASEP

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 – OBJET DU CONTRAT :

NOVASEP cède à GROUPE NOVASEP tous les droits de propriété intellectuelle, de nature patrimoniale, sur la Marque telle que définie en Annexe 1, sans limitation d'étendue, de territoire ni de destination.

Par droits de propriété intellectuelle de nature patrimoniale, on entend notamment:

- Les droits d'utilisation et d'exploitation commerciale de la Marque, sous toutes les formes, même non prévues ou non prévisibles à la date de signature des présentes,
- Les droits de reproduction, par tous les moyens et sur tous supports, connus et inconnus au jour de la signature des présentes,
- Les droits de représentation par tous procédés, connus et inconnus au jour de la signature,
- Les droits d'incorporation, en tout ou partie, à toute œuvre préexistante ou à créer,
- Le droit d'adaptation.

Et d'une manière générale, toutes les prérogatives patrimoniales de l'auteur sur sa création.

ARTICLE 2 – ENTREE EN VIGUEUR

Le présent contrat entrera en vigueur à la date de sa signature par les Parties.

ARTICLE 3 – CONDITIONS FINANCIERES

GROUPE NOVASEP s'engage à verser au titre des présentes à NOVASEP le montant total de 564 000 euros (cinq cent soixante quatre mille Euro), qui correspond à une évaluation raisonnable de la valeur de la Marque.

Ce paiement de GROUPE NOVASEP sera fait en un versement qui devra être réalisé au plus tard le 15 décembre 2005.

ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DES PARTIES

NOVASEP, dès réception du règlement de GROUPE NOVASEP, s'engage à remplir les obligations suivantes :

- ne plus utiliser la Marque en dehors des

TRADEMARK

REEL: 003483 FRAME: 0249

in the contractual terms of the Trademark licence agreement.

- not to register for another domain or another brand containing the Trademark.

NOVASEP undertakes to assist GROUPE NOVASEP, be it necessary or useful, in order to formally file for the proprietary transfer of the Trademark.

GROUPE NOVASEP undertakes to settle the payment for the transfer according to Article 3 of the present contract.

ARTICLE 5 – LIABILITIES

Unless otherwise stipulated, NOVASEP guarantees the existence of the Trademark and that it holds full rights and powers to transfer the Trademark.

All hazards and risks associated to the use of the Trademark are thereby borne and accepted by GROUPE NOVASEP.

Generally, in any event NOVASEP were to be found liable whatever the circumstances, the amount due to GROUPE NOVASEP is not to exceed the amount received by NOVASEP according to the present contract and whatever the legal ground for the claim and the procedure to achieve it.

ARTICLE 6 – TERMINATION

The present contract will be terminated in the event GROUPE NOVASEP does not abide by its obligation to pay the due amount, as defined in Article 3.

Termination will come into effect three months after NOVASEP's registered notification letter stating the claim has been sent, unless, during this time lapse, GROUPE NOVASEP has met its obligation or has brought proof that the delay was due to circumstances beyond its control, i.e. to a force majeure event.

ARTICLE 7 – FORCE MAJEURE

The responsibility of either Parties cannot be sought if their respective obligations are not met or are prevented due to a force majeure or fortuitous event, affecting the other Party or third party or from external causes such as social conflicts, actions

NOVASEP dans un contrat de licence de la Marque;

- ne pas déposer de nom de domaine, ni de marque contenant l'appellation objet des présentes.

NOVASEP s'engage en outre à prêter assistance à GROUPE NOVASEP, si cela apparaissait nécessaire ou utile, afin d'effectuer toutes les formalités relatives au transfert de la propriété de la Marque.

GROUPE NOVASEP s'engage à effectuer le paiement dans les conditions définies à l'article 3 ci-dessus.

ARTICLE 5 – RESPONSABILITÉS

Sauf stipulation contraire, NOVASEP ne garantit que l'existence de la Marque et qu'elle a tous les droits et pouvoirs nécessaires en vue de céder la Marque.

Les aléas, risques et périls associés à l'utilisation de la Marque sont à la seule charge de GROUPE NOVASEP qui les accepte.

En tout état de cause, dans l'hypothèse où la responsabilité de NOVASEP serait retenue à quelque titre que ce soit, le montant total des indemnités que NOVASEP pourrait être amenée à verser à GROUPE NOVASEP ne pourra excéder le montant perçu par NOVASEP au titre du présent contrat et ce, quel que ce soit le fondement juridique de la réclamation et la procédure employée pour la faire aboutir.

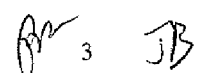
ARTICLE 6 – RÉSILIATION

Le présent contrat pourra être résolu en cas d'inexécution par GROUPE NOVASEP de ses obligations de paiement telles que définies à l'article 3.

La résiliation ne deviendra effective que trois mois après l'envoi par NOVASEP d'une lettre recommandée avec accusé de réception, exposant les motifs de la plainte, à moins que, dans ce délai, GROUPE NOVASEP n'ait satisfait à ses obligations ou n'ait apporté la preuve d'un empêchement consécutif à un cas de force majeure.

ARTICLE 7 – FORCE MAJEURE

La responsabilité de l'une ou l'autre des Parties ne pourra être recherchée si l'exécution des obligations est retardée ou empêchée en raison d'un cas de force majeure ou d'un cas fortuit, du fait de l'autre Partie ou d'un tiers ou de causes extérieures telles que les



from civil or military authorities, natural catastrophes, fires, water damage, failure of the telecommunication or electrical systems.

ARTICLE 8 – GENERAL CONDITIONS

8.1 – Entirety of the contract

The Parties acknowledge that the present contract constitutes the entire agreement between the Parties and supersedes all other previous offer, provision or agreement, whether written or verbal.

8.2 – Amendments

No previous document, no modification to the contract in whatever the form will come into effect between the Parties unless they are stated in a written amendment attached to the contract, duly dated and signed by both Parties.

8.3 – Invalidity

If any provision in the present contract was proven void with regards to current legal rules or to a definitive judicial decision, the provision will be considered as unwritten, without however nullifying the whole contract nor altering the validity of the other clauses.

8.4 – Waiver

The fact that one or the other Party does not demand the enforcement of any particular clause or agrees to its non-execution, whether permanently or temporarily, will not be interpreted as a waiver by this Party of its rights given by the said clause.

8.5 – Domicile

The legal address of the Parties are at the locations given on the first page of the contract.

8.6 – Applicable law and disputes

The present contract is exclusively governed by French Law even if the contract is signed in whole or part in another country.

Any litigation that may arise concerning the implementation of the contract, if unresolved by amicable arrangements, will be exclusively brought to the Courts in Nancy, France.

8.7 – Translation

The translation of the present contract has been made for information purpose only. In case of

conflits sociaux, intervention des autorités civiles ou militaires, catastrophes naturelles, incendies, dégâts des eaux, interruption du réseau de télécommunications ou du réseau électrique.

ARTICLE 8 – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

8.1 – Intégralité du contrat

Les Parties reconnaissent que le présent contrat constitue l'intégralité de l'accord conclu entre elles et se substitue à toute offre, disposition ou accord antérieurs, écrits ou verbaux.

8.2 – Modification du contrat

Aucun document postérieur, aucune modification de contrat quelle qu'en soit la forme ne produira d'effet entre les Parties sans prendre la forme d'un avenant dûment date et signé par elles.

8.3 – Nullité

Si l'une quelconque des stipulations du présent contrat s'avérait nulle au regard d'une règle de droit en vigueur ou d'une décision judiciaire devenue définitive, elle serait alors réputée non écrite, sans pour autant entraîner la nullité du contrat ni altérer la validité de ses autres dispositions.

8.4 – Renonciation

Le fait que l'une ou l'autre des Parties ne revendique pas l'application d'une clause quelconque du contrat ou acquiesce à son inexécution, que ce soit de manière permanente ou temporaire, ne pourra être interprété comme une renonciation par cette partie aux droits qui découlent pour elle de ladite clause.

8.5 – Domicile

Les parties élisent domicile aux adresses figurant en première page du contrat.

8.6 – Droit applicable et différends

Le présent contrat est exclusivement régi par la loi française alors même que le contrat s'exécuterait en tout ou partie à l'étranger.

Tout litige qui s'élèverait à propos de son exécution et qui ne pourrait être résolu à l'amiable sera exclusivement soumis à la compétence du Tribunal de Nancy.

8.7 – Traduction

La traduction du présent contrat en anglais a été réalisée uniquement dans un but informatif. En cas de


TRADEMARK

REEL: 003483 FRAME: 0251

discrepancies between the two versions, the French version shall prevail.

contradiction entre les deux versions, la version française prévaudra.

Signed in duplicate, each original remitted to each Party.

Fait en deux exemplaires originaux, dont un pour chacune des Parties.

NOVASEP SAS

M. Jean Bléhaut
Président

Signature :



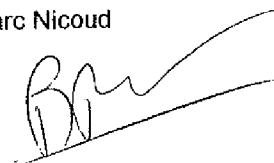
Date :

12/12/05

GROUPE NOVASEP SAS

M. Roger-Marc Nicoud
Président

Signature :



Date :

13 dec. 2005

Appendix 1

Scope of the trademark NOVASEP

Annexe 1

Etendue de la marque NOVASEP

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Rm'.Handwritten initials 'JB' in black ink.

N° Dossier	PAYS	Type Dépôt	MARQUE	Classes	Date Dépôt	N° Dépôt	N° Enreg.	Prochain Renouv	DEPOSANT
IMA 11557	Enregistrement international pour les pays suivants: Corée du Sud, Japon, Fédération de Russie, Suisse	AM	NOVASEP	01,09,11,42	03-sept-03	824 325	824 325	03-sept-13	NOVASEP
IMA 11557	BRESIL	DN	NOVASEP	1	16-sept-03	825835062			NOVASEP
IMA 11557	BRESIL	DN	NOVASEP	9	16-sept-03	825835070			NOVASEP
IMA 11557	BRESIL	DN	NOVASEP	11	16-sept-03	825835089			NOVASEP
IMA 11557	BRESIL	DN	NOVASEP	42	16-sept-03	825835097			NOVASEP
IMA 11557	CANADA	DN	NOVASEP	01,09,11,42	26-FEV-2004	1,207,591			NOVASEP
IMA 11557	ETATS-UNIS	DN	NOVASEP	01,09,11,42	29-mai-03	76/517,898	2 975 184	26-juil-15	NOVASEP
IMA 11557	FRANCE	DN	NOVASEP	01,09,11,42	18-mars-03	33 215 764	33 215 764	17-mars-13	NOVASEP
IMA 11557	INDE	DN	NOVASEP	01,09,11,42	29-mars-04	1275514		29-mars-14	NOVASEP
IMA 11557	ISRAEL	DN	NOVASEP	9	31-mars-04	171339	171339	31-mars-14	NOVASEP
IMA 11557	ISRAEL	DN	NOVASEP	11	31-mars-04	171340		31-mars-14	NOVASEP
IMA 11557	ISRAEL	DN	NOVASEP	42	31-mars-04	171341	171341	31-mars-14	NOVASEP
IMA 11557	Marque communautaire	MC	NOVASEP	01,11,42	13-août-1996	328351	328351	13-août-2006	NOVASEP
IMA 12596	FRANCE	DN	NOVASEP (semi-figurative)	01,09,11,42	29-août-1996	96 640 091	96 640 091	28-août-2006	NOVASEP

Rm JB